

Arrane Ashoonagh dy Vannin

Isle of Man National Anthem

Music: William Henry Gill (1907)

Lyrics: John J. Kneen

Typeset by Breizh Partitions

Slow and stately.

1. O' Hal-loo nyn ghooie, O' Ch'liegen ny s'bwaaie Ry

5 ghed-dyn er ooir aa - lin Yee, Ta dt'Ard-stoyl Reill Thie Myr

10 Bar-rool er nyc hoie Dy reayl shin ayns seyr-snys as shee.

1. O' Halloo nyn ghooie,
O' Ch'liegeen ny s'bwaaie
Ry gheddyn er ooir aalin Yee,
Ta dt' Ardstoil Reill Thie
Myr Barrool er nyc hoie
Dy reayl shin ayns seyrnsys as shee.
2. Tra Gorree yn Dane
Haink er traie ec y Lhane
Son Ree Mannin v'eh er ny reih
'S va creenaght veih Heose
Er ny chur hugghey neose
Dy reill harrin lesh cairys as graih
3. Ren nyn ayryn g'imraa
Va Nooghyn shenn traa
Yn Sushtal dy Hee fockley magh
Shegin yeeearree peccoil
Myr far aileyn Vaal,
Ve er ny chur mow son dy bragh.
4. Vec ooasle yn Theihll
Ayns creoighys tooilleil
Ta traauae ooir as faarkey, Gow cree
Ny jarrood yn fer mie
Ta coadey 'n lught-thie
Ren tooilleil liorish Logh Galilee.
5. D'eiyр yn sterrm noon as noal
Yn baatey beg moal
Fo-harey hug Eh geay as keayn
Trooid ooilley nyn ghaue
Ta'n Saualtagh ec laue
Dy choadey nyn Vannin veg veen.
6. Lhig dorrinyn bra
Troggal seose nyn goraa
As brishey magh ayns ard arrane
Ta nyn groink aalin glass
Yn vooir cummal ass
As coadey lught-thie as shioltane.
7. Nyn Ellan fo-hee
Cha boir noidyn ee
Dy bishee nyn eeastyn as grain
Nee'n Chiarn shin y reayll
Voish strieughyn yn theihll
As croinnagh lesh shee 'n ashoon ain.
8. Lhig dooin boggoil bee,
Lesh annym as cree,
As croghey er gialdyn yn Chiarn;
Dy vodmayd dagh oor,
Treish teil er e phooar,
Dagh olk ass nyn anmeenyn 'hayrn.